

HÄNG MED

# SPRÅKTÅGET!



ነታ ናይ ቋንቋ  
ባቡር ውሰዱዎ!

Tigrinja

ምስ ቆልዑ ኬንካ መጽሓፍቲ ምንባብን ምግንጻልን ዘደሰትን ምቹእን ከኸውን ይኸእል ኢዩ- ነቲ ናይቲ ቆልዓ ዘረባን ቋንቋን ድማ የነቓቐሐ። ነቲ መጽሓፍቲ ምስ እንብብኩምን ነቲ ኣብኡ ዝኸውን ዘሎ ምስ ተዘራረብኩምሉን፡ እዚ ውን ነቲ ቆልዓ ናይ ፈጥራውነት፡ ኣተኩሮን ዝርብብን ክእለቱ ከዕቢ ይሕግዞ።

**ብሓባር ኣንብቡ**

ቋንቋ ምስ ካልኣት ሰባት ክንዋላእ እንከሎ ናይ ዓቢ። ብሓባር ከተንብቡ እንከለኹም እቲ ቆልዓ ንጡፍ ከኸውን ሕድግዎ፡ ነቲ ዘውጹ ቃላት፡ ድምጽታትን ምልክታትን ድማ ኣድህቡሉ። እቲ ምንባብ ንምዕባል ቋንቋ ኣዘዩ ጠቓሚ ንከኸውን ንናይቲ ቆልዓ ፍጥነት፡ ተገዳስነትን ግብረ- መልስን ተኸተልዎ።



**2 መጽሓፍቲ ምምራጽ**

ውላድኩም ደስ ዝብሎን ዝምስጦን ከምኡ ውን ምስቲ ደረጃ ቋንቋኡ ዝኸይድ መጽሓፍቲ ምረጹ። ምምራጽ ብርቱዕ ኮይኑ እንተረኺብኩም፡ ኩሉ ግዜ ነቲ ቤት-ንባብ ከትውከሱ ትኸእሉ ኢኹም። ኣብዚ መጽሓፍቲ ብነጻ ክትልቅሑ ትኸእሉ።



**3 ንምንባብ ምቹእ ግበርዎ**

ኩሉ ግዜ ናይ ምንባብ ግዜ ክህልወኩም ፈትኑ - እዚ ግዜ እዚ መጽሓፍቲ እተንብቡሉን እትፍትሹሉን ህዱእ ግዜ ኢዩ። ኣካላውን ናይ ዓይኒ ርክብ ንክህልወኩም ተቐራራብኩም ብሓባር ኮፍ ቡሉ። ዝርብሽኩም ነገር ከም ዘየለ ድማ ኣረጋግጹ። ንሓደ መጽሓፍ ካብ ጫፍ ናብ ጫፍ ከተንብብዎ ኣየድልየኩምን ኢዩ፡ ኮፍ ኢልኩም ነቲ መጽሓፍ ብሓባር ምግንጻልን፡ ነቲ ነቲ ቆልዓ ዝምስጦ ነገራት ብቓላት ምቕራብን ቋንቋ ክምዕብሉሉ ዝኸእል ጽቡቕ መንገዲ ኢዩ።

4

### ስእልታት ርኢኹም ብገዛእ ቃላትኩም አቐምጥዎም

ንፍጻመታትን ስእልታትን ብገዛእ ቃላትኩም ዝተፈላለዩ ድምጽምታትን ምልክታትን ጌርኩም እንተገሊጹኩምዎም ዝበዝሑ ግዜ ናይቲ ቆልዓ አተኩሮ ምርካብ ዝቐለለ ይኸውን።  
ግዜ ወሲድኩም ንስእልታት ኣመልክቱን ግለጹን። እዚ ውላድኩም ነቲ ዛንታ ንክኸተሎ ይሕግዞ ሓደስቲ ቃላት ንክመሃር ድማ ዝያዳ ዕድላት ይፈጥረሉ።



5

### ነቲ ዛንታ ብሓባር ኣዘንትትዎ

ምስ ውላድኩም ብሓባር ከተንብቡ እንከለኹም ንውላድኩም ንክሳተፍ ዕድል ሃብዎ። ንኣብነት፡ ቃላት ምሉእት ሓሳባትን ንክምልኡን ሕቶታት ክምልሱን ዕድል ብምሃብ። ግዜ ብምውሳድ ነቲ ውላድኩም ዝብሎ ኣረጋግጹሉን ኣስፍሖምን። በዚ መንገዲ እዚ፡ ውላድኩም ብኸመይ ቋንቋኡ ከማዕብል ከም ዝኸእል ተርእይዎ። ንደ መጽሓፍ ሓይሎ ግዜ ምስ እንብብኩም፡ ውላድኩም ኣብቲ ስእልታት ተምርኪሱ ጥራይ ንብምሉኡ እቲ ዛንታ ክነግር ይኸእል ኢዩ።



6

### ብኹሎም ቋንቋታት ናይ ውላድኩም ኣብብቡ፡ ዘምሩን ኣዘንትዉን

ንባብ ዝንበሎም ቆልዑ ዝበዝሑ ቃላት ከም ዝፈልጡን ንኣሸቱ ቆልዑ ብሓንሳብ ሓይሎ ቋንቋታት ከጽንዑ ይኸእሉ መጽናዕታት የርእዩ። ስለዚ ብኹሎም ውላድኩም ዝፈልጦም ቋንቋታት ኣንብቡ፡ ዘምሩን ኣዘንትዉን! እዚ ንናይ ውላድኩም ምዕባለ ቋንቋ ክሕግዝ ኢዩ።

7

### ነታ ናይ ቋንቋ ባቡር ውሳዕዎ

ነታ ናይ ቋንቋ ባቡር ውሳዕዎ  
ናይ ቆልዑ መጽሓፍቲ ውላድኩም ከም ምርዳእ፡ ቃላት፡ ሰዋስውን  
ኣደማምጻን ዝኣመሰለኡ ናይ ቋንቋ ክእለታት ንክማዕብል ንክትሀግዝዎ  
ይሕግዙኹም። ምቹእ መጽሓፍቲ ንምርካብ ሓገዝ እንተደሊኹም  
ንቤት-ንባብኩም ብዝዕባ እቲ ናይ ቋንቋ ባቡር ዝርዝር ንባብ ሕተትዎ።

ካብቲ ቤት-ንባብ ብነጻ መጽሓፍቲ ክትልቅሉ ትኸእሉ ኢኹይም። እንቋዕ ብደሓን መጻእኩም!

እታ ናይ ቋንቋ ባቡር፡ ናይ ቆልዑ ምዕባለ ዘረባን ቋንቋን ብኸመይ ከነቐቐሕ ከም ዝኸለል ንወሊዲን ንካልኦት ምስቶም ቆልዑ ብቐረባ ዝረከቡ ሰባትን ምኽርታት ምዕዶታትን ትህቡ። እታ ናይ ቋንቋ ባቡር ቆልዑ ዝተፈላለዩ መዳይት ናይ ቋንቋኦም ከማዕብልሉ ኣብ ዝኸለሉ ዝተፈላለዩ መደበራት ደው ትብል። ገሊኦም ኣብ ገለ መደበራት ንቁሩብ ንውሕ ዝበለ ግዜ ደው ክብሉ የድልዮም፡ ካልኦት ድማ ቀልጢፎም ክሓልፉ ይኸለሉ። ዝኾነ ሰብ ነታ ናይ ቋንቋ ባቡር ክወስዳ ይኸለል ኢዩ!

Språktåget (ባቡር ቋንቋ)፡ ብወገን Biblioteksutveckling (ምዕባለ ቤት-ንባብ) Jämtland Härjedalen፡ ኣብያተ-ንባብ፡ ኣካል ኣገልግሎታት ዘረባዊ ፍውሳ፡ ትካል ኣገልግሎታት ከንክን ጥዕና ንህጻናት (barnhälsovården) ከምኡውን ብወገን ካልኦት ተዋሳኢቲ ኣካላት ብዝግበር ምትሕብባር ዝሰላሰል ንጥፈተ-መደብ እዩ። ኣፍሪይቲ ናይዚ ምስ Regionbibliotek (ከባብያዊ ቤት-ንባብ) ስቶክሆልም ብምትሕብባር ዝተዳለወ ጽሑፍ እዚ፡ ናይ ዘረባዊ ፍውሳ ክኢሊታት – ኤልቪራ ኣሽቢ (Elvira Ashby) ከምኡውን ሊንያ ኣንደርበርግ (Linnea Anderberg) እዮን።